I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1531/88

af 31. maj 1988

om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af kaliumpermanganat med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik og om endelig opkrævning af den midlertidige antidumpingtold på denne import

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2176/84 af 23. juli 1984 om beskyttelse mod dumpingimport eller subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab [1], ændret ved forordning (EØF) nr. 1761/87 [2], særlig artikel 12,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, fremsat efter konsultationer i Det Rådgivende Udvalg, der er nedsat i henhold til nævnte forordning, og

ud fra følgende betragtninger:

A. Tidligere procedure

(1) Efter en klage indgivet af Conseil Européen des Fédérations de l'Industrie Chimique (CEFIC) på vegne af en fællesskabsproducent, hvis produktion udgør hele kaliumpermanganatproduktionen i Fællesskabet, offentliggjorde Kommissionen en meddelelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* [3] om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen i Fællesskabet af kaliumpermanganat henhørende under pos. ex 28.47 C i Den Fælles Toldtarif, svarende fra den 1. januar 1988 til KN-kode ex 2841 60 00, med oprindelse i Tjekkoslovakiet, Den Tyske Demokratiske Republik og Den Kinesiske Folkerepublik, og indledte en undersøgelse.

(2) Efter denne undersøgelse, hvor det blev fastlået, at der fandt dumping sted og forvoldtes skade som følge heraf [4], afgav det kinesiske firma »China National Chemicals Import and Export Corporation (Sinochem)« og de tjekkoslovakiske og østtyske eksportører pristilsagn.

(3) Ifølge den kinesiske eksportørs tilsagn forpligtede nævnte firma sig til at forhøje eksportprisen med et bestemt beløb, som blev fundet tilstrækkeligt højt til at fjerne den skade, der forvoldtes af dumpingimporten. Kommissionen godtog dette tilsagn [5]. Ved forordning (EØF) nr. 3661/86 [6] indførte Rådet en endelig antidumpingtold på import af det pågældende produkt, som blev eksporteret af andre eksportører end Sinochem.

B. Misligholdelse af tilsagnet og genoptagelse af proceduren

(4) Kommissionen modtog en klage fra fællesskabsproducenten, hvori det hævdedes, at kinesisk kaliumpermanganat fremstillet og/eller eksporteret af det kinesiske firma »Sinochem« på ny indførtes på fællesskabsmarkedet til meget lave priser, hvilket tydede på, at pristilsagnet ikke blev overholdt, samt at der forvoldtes fællesskabsproduktionen alvorlig skade, og Kommissionen trak derfor sin godtagelse af den kinesiske eksportørs tilsagn tilbage, genindførte ved forordning (EØF) nr. 360/88 [7] en midlertidig antidumpingtold og besluttede at genoptage antidumpingproceduren vedrørende importen af kaliumpermanganat med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik [8].

[1] EFT nr. L 201 af 30. 7. 1984, s. 1.
[2] EFT nr. L 167 af 26. 6. 1987, s. 9.
[3] EFT nr. C 63 af 18. 3. 1986, s. 5.
[4] Kommissionens forordning (EØF) nr. 2495/86 (EFT nr. L 217 af 5. 8. 1986, s. 12).
[5] Kommissionens afgørelse 86/589/EØF (EFT nr. L 339 af 2. 12. 1986, s. 32).
[6] EFT nr. L 339 af 2. 12. 1986, s. 1.
[7] EFT nr. L 35 af 9. 2. 1988, s. 13.
[8] EFT nr. C 37 af 9. 2. 1988, s. 3.

C. Undersøgelse

(5) Kommissionen underrettede officielt de eksportører og importører, som den vidste var berørt af sagen, samt repræsentanter for eksportlandet og fællesskabsproducenten om, at proceduren blev genoptaget.

Den gav de direkte berørte parter lejlighed til at besvare de spørgeskemaer, de havde fået tilsendt, og til at tilkendegive deres mening skriftligt og anmode om at blive hørt mundtligt.

(6) Fællesskabsproducenten og to importører sendte det udfyldte spørgeskema tilbage til Kommissionen og tilkendegav deres mening skriftligt. To importører svarede, at de ikke længere handlede med den pågældende vare.

(7) Den kinesiske eksportør besvarede ikke spørgeskemaet, selv om Kommissionen gentog sin anmodning om at få det udfyldte spørgeskema tilsendt inden for den fastsatte tidsfrist. Eksportøren foreslog til gengæld Kommissionen en ændring af det misligholdte tilsagn, der blev trukket tilbage ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 360/88.

For de parter, der ikke besvarede spørgeskemaet eller ikke gav sig til kende på anden vis, blev der truffet afgørelse på grundlag af de tilgængelige oplysninger (artikel 7, stk. 7, litra b), i forordning (EØF) nr. 2176/84), dvs. fakturaer forelagt af de nationale toldmyndigheder eller indhentet hos producenter og/eller importører i Fællesskabet samt officielle statistiske oplysninger fra medlemsstaterne eller Fællesskabet.

(8) Kommissionen indhentede og efterprøvede alle oplysninger, som den anså for nødvendige, og aflagde kontrolbesøg hos fællesskabsproducenten Asturquímica SA, Oviedo, Spanien, og hos firmaet Carus Chemical Company La Salle, Illinois, USA, der anvendtes som referencegrundlag ved beregningen af den normale værdi.

Kommissionen anmodede om detaljerede skriftlige redegørelser fra fællesskabsproducenten, de kinesiske eksportører og de importører, som den vidste var berørt af sagen, og efterprøvede de fremlagte oplysninger i den udstrækning, det ansås for påkrævet.

(9) Kommissionens undersøgelse omfattede kalenderåret 1987.

D. Dumping

(10) For at fastslå, om der var tale om dumpingimport af varer med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik, måtte Kommissionen tage hensyn til, at dette land ikke har markedsøkonomi, og Kommissionen måtte derfor basere sine beregninger på den normale værdi i et land med markedsøkonomi. Da USA var blevet anvendt som referencegrundlag under den tidligere procedure, fandt Kommissionen i samråd med den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet, at man igen burde foretage sammenligningen med priserne ved salg af varen på markedet i USA. Den kinesiske eksportør gjorde ikke indsigelse mod dette valg.

(11) Kommissionen finder det godtgjort, at der ikke er nogen kvalitetsforskel på den vare, der fremstilles i USA, og den, der fremstilles af det berørte eksportland; i USA er der ingen priskontrol, og der er tilstrækkelig konkurrence som følge af en betydelig import fra tredjelande; det blev endvidere godtgjort, at den amerikanske producents prisniveau gav mulighed for at opnå en rimelig, ikke overdreven stor fortjeneste.

(12) Den normale værdi blev derfor fastlagt på grundlag af priserne på hjemmemarkedet i USA, som Kommissionen havde konstateret dem.

(13) Eksportpriserne blev fastlagt på grundlag af de priser, der faktisk var betalt eller skulle betales for de varer, der solgtes til eksport til Fællesskabet.

(14) Når omstændighederne tillod det, og der forelå tilstrækkelige beviser, tog Kommissionen ved sammenligningen af den normale værdi med eksportpriserne hensyn til forskelle; der påvirkede prisernes sammenlignelighed, særlig forskelle i salgs- og betalingsvilkår. Til alle sammenligninger anvendtes priser ab fabrik.

(15) Det fremgår af sammenligningen, at der fandt dumping sted i forbindelse med eksporten til Fællesskabet i referenceperioden. Den vejede dumpingmargen, beregnet CIF Fællesskabets grænse, uden told, er forskellig alt efter den importerende medlemsstat og ligger i gennemsnit på 30 %.

E. Skade

(16) Af de beviser, som Kommissionen råder over, fremgår det, at Fællesskabets import af kaliumpermanganat med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik steg fra 1 550 tons i 1986 til 1 850 tons i 1987 med en deraf følgende forøgelse af det pågældende eksportlands markedsandel fra 43 til 47 % i samme periode. Importen er især koncentreret om markederne i Forbundsrepublikken Tyskland, Frankrig og Beneluxlandene, der alene aftager næsten 75 % af importen fra Kina.

(17) Kommissionen undersøgte de priser, hvortil varen fra Den Kinesiske Folkerepublik solgtes i Fællesskabet, og fastslog, at disse vejede gennemsnitspriser i undersøgelsesprioden lå 20 % under priserne inden for den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet, og at de var lavere end de priser, der var nødvendige for at sikre fællesskabsproducenten en rimelig fortjeneste. Desuden sendtes den kinesiske eksport i endnu højere grad til Fællesskabets område, da den er pålagt en antidumpingtold på 40 % ved indførsel til USA.

(18) Undersøgelsen viste en stigning i den spanske producents salg på markedet i Fællesskabet fra 1986 til 1987. Denne stigning skal dog ses på baggrund af, at samme producent i perioden fra 1985 til 1986 oplevede en mærkbar formindskelse af sin andel af Fællesskabets marked. Således øgede fællesskabsproducenten kun i beskedent omfang sin markedsandel i 1987 sammenlignet med 1985. Yderligere skyldtes stigningen i den spanske producents salg udelukkende en betydelig nedbringelse af de lagre, som denne producent havde været tvunget til at oparbejde tidligere som følge af dumpingimporten til Fællesskabet. Fællesskabsproducenten var ikke indstillet på at opretholde disse store lagre, som betød omfattende lagerudgifter, og måtte forsvare sin markedsandel for at holde sin virksomhed gående på et effektivt niveau, og var derfor tvunget til at afsætte sine lagerbeholdninger på markedet i Fællesskabet til priser, der var lavere end salgspriserne plus en rimelig fortjeneste, da der importeredes kaliumpermanganat til Fællesskabet til meget lave priser. Fællesskabsproducenten forsvarede således sin markedsandel med betydeligt økonomisk offer.

(19) Da der var tale om afsætning af lagerbeholdninger, kom den beskedne stigning i den spanske producents markedsandel ikke til udtryk i produktionsniveauet i Fællesskabet, der blev lavere og lavere og faldt fra 1 760 tons i 1986 til 1 360 tons i 1987 med en deraf følgende lavere udnyttelse af produktionskapaciteten, som i 1987 lå på omkring 35 %, samt fuldstændig indstilling af produktionen i flere måneder i 1987.

(20) Undersøgelsen viste også, at fællesskabsproducenten havde foretaget betydelige investeringer i 1983, 1985 og 1987 for at modernisere fabrikken, der anses for at være en af de mest effektive i verden. Disse investeringer har ikke kunnet gøres rentable på grund af stadig højere faste udgifter som følge af den fortsatte produktionsnedgang.

(21) Faldende salgspriser, produktionsnedgang og øgede omkostninger har til sammen betydet, at fællesskabsproducenten stadig befinder sig i en usikker økonomisk situation.

(22) Kommissionen har undersøgt, om der er forårsaget skade af andre faktorer, såsom forbrugsudviklingen, nedgangen i Fællesskabets eksport eller stigningen i importen af varer fra andre tredjelande.

Forbruget steg betydeligt fra 1986 til 1987, men dette gav kun den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet mulighed for at afsætte ca. 500 tons på fællesskabsmarkedet af de omfattende lagre, som havde hobet sig op i de to foregående år, og det bremsede ikke produktionsnedgangen.

Efter den amerikaniske dollars fald er fællesskabsproducentens eksport til tredjelande og især til det amerikanske marked aftaget med ca. 500 tons og har også resulteret i kurstab. Ved fastsættelsen af omfanget af den skade, der skyldes den kinesiske eksport, er der hverken taget hensyn til fællesskabsproducentens økonomiske tab som følge af den amerikanske valutas kursfald eller formindskelsen af fællesskabsproducentens markedsandel.

Ud over kaliumpermanganat med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik importerer Fællesskabet også kaliumpermanganat fra andre producentlande, især Tjekkoslovakiet, Den Tyske Demokratiske Republik og De Forenede Stater. Importen af kaliumpermanganat af kinesisk oprindelse, der i 1987 udgjorde 63 % af Fællesskabets samlede import, er især foregået på bekostning af importen fra andre producerende tredjelande, hvis samlede andel af fællesskabsmarkedet faldt fra 38 % i 1986 til 26 % i 1987. Ikke blot ligger Fællesskabets import af varer fra andre producerende tredjelande i mængde langt under importen af varer med kinesisk oprindelse, men den foretages generelt også til priser, der er meget højere end priserne for den kinesiske vare.

Det er muligt, at både det ene og det andet element har haft virkning for den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet, men alene kan de kun være årsag til en lille del af den skade, der er forvoldt erhvervsgrenen. Følgelig er den del af skaden, som skyldes importen til dumpingpriser, særskilt betragtet hovedårsagen til den væsentlige skade, der er påført den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet.

F. Fællesskabets interesser

(23) I betragtning af de alvorlige vanskeligheder, som den direkte berørte erhvervsgren i Fællesskabet befinder sig i, er der fare for, at erhvervsgrenen ikke vil kunne overleve med de deraf følgende negative virkninger for beskæftigelsen i de berørte regioner, hvis der ikke træffes foranstaltninger til at fjerne de skadelige virkninger af dumpingimporten.

Det må endvidere konstateres, at de påtænkte foranstaltningers indvirkning på priserne kun vil have ringe betydning for brugerne af kaliumpermanganat. Det er derfor i Fællesskabets interesse, at der træffes foranstaltninger til at fjerne den skade, der forvoldes den pågældende producent, og disse foranstaltninger bør have form af en endelig antidumpingtold. I betragtning af misligholdelsen af det tidligere tilsagn vil en fornyelse af tilsagnet ikke kunne sikre fællesskabsproducenten tilstrækkelig beskyttelse.

G. Toldsats

(24) For at fjerne skade bør der anvendes en variabel told opkrævet på grundlag af en mindstepris, der bør være væsentligt lavere end dumpingmargenen, men samtidig svare til den mindstepris, der er nødvendig for at sikre fællesskabsproducenten tilstrækkeligt stort udbytte af salget. Da pristilsagnet ikke overholdtes, er det for at sikre en effektif virkning af dumpingforanstaltningerne og forhindre enhver form for omgåelse nødvendigt også at indføre en værditold på 20 % baseret på prisunderbuddet, idet den told, der opkræves på disse betingelser, under alle omstændigheder skal være det højeste beløb og mindst 20 %.

Det er af samme grund også nødvendigt at foretage endelig opkrævning af de beløb, for hvilke der i henhold til forordning (EØF) nr. 360/88 er stillet sikkerhed i form af midlertidig antidumpingtold.

Den endelige told fastsættes derfor til det højeste af følgende to beløb : forskellen mellem et beløb på 2,25 ECU og prisen pr. kg, netto, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet, betalt af den første importør i Fællesskabet, eller 20 % af denne pris —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Den told, der indførtes ved forordning (EØF) nr. 3661/86, ophæves.

Artikel 2

1. Der indføres en endelig antidumpingtold på importen af kaliumpermanganat svarende til KN-kode ex 2841 60 00, med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik.

2. Tolden fastsættes til det højeste af følgende to beløb : forskellen mellem et beløb på 2,25 ECU og prisen pr. kg, netto, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet, eller 20 % af denne pris pr. kg, netto, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet.

3. Gældende bestemmelser for told finder anvendelse.

Artikel 3

De beløb, for hvilke der i henhold til forordning (EØF) nr. 360/88 er stillet sikkerhed i form af midlertidig antidumpingtold, opkræves.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. maj 1988.

På Rådets vegne

H. KLEIN

Formand